

(The celebrant prays in a low voice)

P. Placeat tibi, sancta Trinitas, obsequium servitutis meae: et praesta, ut sacrificium quod oculis tuae majestatis indignus obtuli, tibi sit acceptabile, mihi-que, et omnibus pro quibus illud obtuli, sit te miserante propitiabile. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

P. Benedicat vos omnipotens Deus Pater, et Filius ✠, et Spiritus Sanctus.

**S. Amen.**

P. May the tribute of my homage be pleasing to Thee, O most Holy Trinity,. Grant that the Sacrifice which I, unworthy as I am, have offered in the presence of Thy Majesty, may be acceptable to Thee. Through Thy mercy may bring forgiveness to me and to all for whom I have offered it. Through Christ our Lord. Amen.

P. May Almighty God bless you, the Father, and the Son, ✠ and the Holy Spirit.

**S. Amen.**

#### THE LAST GOSPEL *John 1.1-14*

P. Dominus vobiscum.

**S. Et cum spiritu tuo.**

P. ✠ Initium sancti Evangelii secundum Joannem.

**S. Gloria tibi, Domine.**

P. In principio erat Verbum et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nihil quod factum est; in ipso vita erat, et vita erat lux hominum; et lux in tenebris lucet, et tenebrae eam non comprehenderunt.

Fuit homo missus a Deo cui nomen erat Joannes. Hic venit in testimonium, ut testimonium perhiberet de lumine, ut omnes crederent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimonium perhiberet de lumine. Erat lux vera quae

P. The Lord be with you.

**S. And with Thy spirit**

P. ✠ The beginning of the holy Gospel according to St. John.

**S. Glory be to You, O Lord.**

P. In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by him; and without him was not any thing made that was made. In him was life; and the life was the light of men. And the light shineth in darkness; and the darkness comprehended it not.

There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the Light, that all men through him might believe. He was not that Light,

**quia peccavi nimis cogitatione verbo, et opere: (here one strikes one's breast three times) mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, beatum Michaellem Archangelum, beatum Joannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te Pater, orare pro me ad Dominum Deum Nostrum.**

P. Misereatur vestri omnipotens Deus, et dimissis peccatis vestris, perducatur vos ad vitam aeternam.

**S. Amen.**

P. Indulgentiam ✠ absolutionem, et remissionem peccatorum nostrorum, tribuat nobis omnipotens et misericors Dominus. **S. Amen.**

P. Deus, tu conversus vivificabis nos..

**S. Et plebs tua laetabitur in te.**

P. Ostende nobis Domine, misericordiam tuam.

**S. Et salutare tuum da nobis.**

P. Domine, exaudi orationem meam.

**S. Et clamor meus ad te veniat.**

P. Dominus vobiscum.

**S. Et cum spiritu tuo.**

P. Oremus.

(The Priest inaudibly says the following while going to the Altar)

P. Aufer a nobis, quaesumus, Domine, iniquitates nostras ut ad Sancta sanctorum puris

**saints, and to you Father, that I have sinned exceedingly in thought, word, deed. (here one strikes one's breast three times) through my fault, through my fault, through my most grievous fault, Therefore I beseech Blessed Mary ever Virgin, Blessed Michael the Archangel, Blessed John the Baptist, the Holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and you Father, to pray to the Lord our God for me.**

P. May Almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting.

**S. Amen**

P. May the Almighty and Merciful Lord grant us pardon, ✠ absolution, and remission of our sins.

**S. Amen.**

P. Thou wilt turn, O God, and bring us to life.

**S. And Thy people shall rejoice in Thee.**

P. Show us, Lord, Thy mercy.

**S. And grant us Thy salvation.**

P. O Lord, hear my prayer.

**S. And let my cry come unto Thee.**

P. The Lord be with you.

**S. And with thy spirit.**

P. Let us pray.

P. Take away from us our iniquities, we entreat Thee O Lord, that with pure minds we